

Khalai taler med planter

Khalai snakkar med plantene



✎ Ursula Natula
🔒 Jesse Pietersen
📧 Kim Sandvad West
🗣️ dansk / nynorsk
📖 nivå 2

Barnebøker for Norge

barnebok.no

Khalai taler med planter / Khalai snakkar med plantene

Skrevet av: Ursula Natula

Illustrert av: Jesse Pietersen

Oversatt av: Kim Sandvad West (da), Espen

Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no)

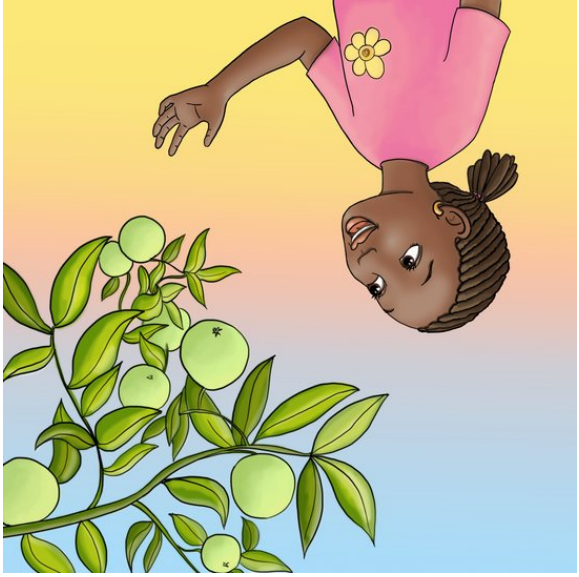
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>



Dette er Khalai. Hun er syv år gammel. Hendes navn betyder 'den gode' på hendes sprog, lubukusu.

...

Dette er Khalai. Ho er sju år gammel. Namnet hennar tyder "den gode" på språket hennar, lubukusu.



Khalai står op og taler til appelsintræet. "Kære appelsintræ, voks dig stor og giv os masser af modne appelsiner."

...

Khalai vaknar opp og snakkar med appelsintræet. "Ver så snill, appelsintré, voks deg stor og gje oss mange modne appelsinar."



Khalai går til skole. På vejen taler hun til græsset. "Kære græs, voks dig grønnere og tør ikke ud."

...

Khalai går til skolen. På vejen snakker hun med græsset. "Ver så snill, gras, veks grønnare og ikkje tørk ut."



"Appelsinerne er stadig grønne," sukker Khalai. "Jeg kommer tilbage i morgen, appelsintræ," siger Khalai. "Så har du måske en moden appelsin til mig!"

...

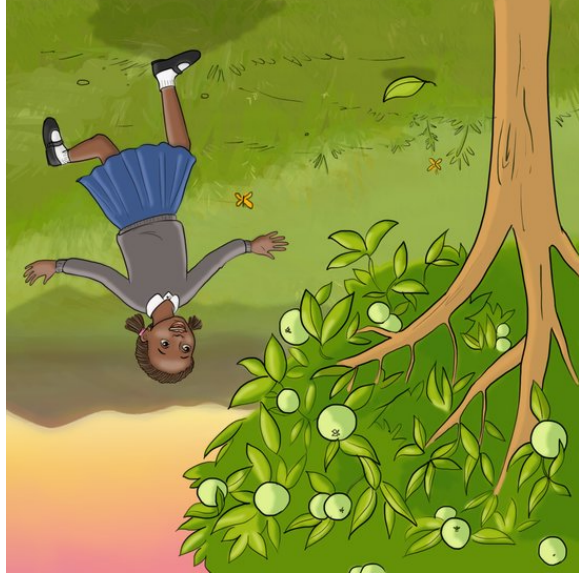
"Appelsinane er enno grøne", sukker Khalai. "Vi sest i morgon, appelsintre", seier Khalai. "Kanskje du har ein moden appelsin til meg då!"



Khalai går forbi vilde blomster. "Kære blomster, bli ved med at blomstre, så jeg kan sette jer i mit hår."

...

Khalai går forbi ville blommar. "Ver så snill, blommar, hald fram å blomstra så eg kan setja blommar i håret."



Da Khalai kommer hjem fra skole, besøger hun appelsintræet. "Er dine appelsiner modne endnu?" spørger hun.

...

Når Khalai kjem heim frå skulen, vitjar ho appelsintræet. "Er appelsinane dine modne enno?" spør Khalai.



I skolen taler Khalai til træet midt i skolegården. "Kære træ, voks store grene ud, så vi kan læse i din skygge."

...

På skulen snakkar Khalai med treet midt i skulegarden. "Ver så snill, tre, voks ut store greiner såg vi kan lesa under skuggen din."



Khalai taler til hækken rundt om sin skole. "Vær venlig at vokse dig stærk, så onde mennesker ikke kan komme ind."

...

Khalai snakkar med hekken rundt skulen sin. "Ver så snill, veks deg stor og stopp uvedkomande frå å koma inn."